



# FULL DC INVERTER SYSTEMS

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

**SDV4-xxxEAF**

KOMERČNÍ KLIMATIZACE SDV4



Překlad původního návodu k obsluze

## OBSAH

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....	1
2. NÁZVY ČÁSTÍ.....	2
3. OVLÁDÁNÍ A PROVOZ.....	2
4. PROBLÉMY A PŘÍČINY.....	3
5. PORUCHY.....	5
6. VYNUCENÉ CHLAZENÍ A ZJIŠŤOVÁNÍ STAVU.....	6
7. POPRODEJNÍ SERVIS.....	6

## 1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Aby se zabránilo zranění uživatele nebo jiných lidí a poškození majetku, je třeba dodržovat následující instrukce. Nesprávné používání zařízení kvůli ignorování instrukcí může způsobit zranění nebo škody.

Zde uvedené bezpečnostní pokyny jsou rozděleny do dvou kategorií. V obou kategoriích jsou důležité bezpečnostní informace, které je třeba pozorně pročíst.



### VAROVÁNÍ

Nedodržení těchto pokynů může způsobit smrtelné zranění. Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů.



### UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění osob nebo poškození zařízení.



### VAROVÁNÍ

- **O instalaci klimatizačního zařízení požádejte prodejce.**  
Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů. Pokud provedete instalaci neodborně sami, hrozí nebezpečí úniku vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- **O vylepšení, opravu a údržbu požádejte prodejce.**  
Neodborné vylepšení, oprava nebo údržba mohou způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Pokud nastane neobvyklá situace, například je cítit, že se něco pálí, vypněte napájení a požádejte prodejce o radu, abyste se vyhnuli nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění.**
- **Nikdy nenahrazujte spálenou pojistku drátem nebo pojistkou s jiným jmenovitým proudem.**  
Použití drátu nebo jiné nevhodné náhrady může způsobit poškození jednotky nebo požár.
- **Nestrkejte prsty, tyče nebo jiné předměty do otvorů pro přívod nebo výfuk vzduchu.**  
Když se ventilátor točí vysokou rychlostí, může dojít ke zranění.
- **Nikdy nepoužívejte blízko jednotky hořlavé spreje, například lak na vlasy nebo barvu.**  
Může to způsobit požár.
- **Nikdy se nedotýkejte výfuku vzduchu nebo pohyblivých se lamel pro směřování vzduchu.**  
Mohlo by dojít k přiskřípnutí prstů nebo poškození jednotky.
- **Zařízení musí být nainstalováno podle místních norem a předpisů.**

- **Nikdy zařízení nekontrolujte ani neopravujte sami.**  
O provedení takové práce požádejte vždy kvalifikovaného servisního technika.
- **Nevyhazujte tento produkt do netříděného komunálního odpadu. Produkt je třeba odevzdat na příslušném sběrném místě.**
- **Nevyhazujte elektrická zařízení jako netříděný komunální odpad, použijte příslušné sběrný takového odpadu.**  
Informace o sběrných odpadu získáte o orgánů místní samosprávy.
- **Pokud jsou elektrická zařízení vyhozena v přírodě nebo na skládku, mohou z nich unikat nebezpečné látky do podzemních vod a dostávat se do potravního řetězce, což může poškodit vaše zdraví a životní prostředí.**
- **Umístěte jednotku v dostatečné vzdálenosti od vysokofrekvenčních zařízení.**
- **Neinstalujte jednotku na následujících místech:**  
Místa, kde jsou olejové výpary, slaný vzduch, blízko pobřeží moře (s výjimkou modelů odolných proti korozi) nebo agresivní plyny (např. sirovodík z horkých pramenů). Instalace na těchto místech může způsobit poruchu nebo zkrátit životnost zařízení.
- **Pokud v místě fouká silný vítr, zajistěte, aby nepůsobil proti vzduchu vyfukovanému z venkovní jednotky.**
- **Pokud v místě padá sníh, je zapotřebí postavit nad venkovní jednotkou ochrannou stříšku. Podrobnosti konzultujte s místním prodejcem.**
- **V místech častých bouřek je třeba zajistit ochranu proti úderu blesku.**
- **Konzultujte s prodejcem opatření pro případ úniku chladiva.**  
Když je systém nainstalován a provozován v malé místnosti, je třeba zajistit, aby při případném náhodném úniku chladiva nedošlo ke zvýšení jeho koncentrace ve vzduchu nad určitý limit. Jinak může dojít k úbytku kyslíku v místnosti a vážnému ohrožení zdraví.
- **Chladivo v klimatizačním zařízení je bezpečné a normálně neuniká.**  
Pokud chladivo náhodně unikne do místnosti, může ve styku s plamenem hořáku, topení nebo sporáku vznikat škodlivý plyn.
- **Vypněte všechna topná zařízení, vyvětrejte místnost a kontaktujte prodejce jednotky.**  
Nepoužívejte klimatizační zařízení, dokud servisní technik neopraví místo úniku chladiva.

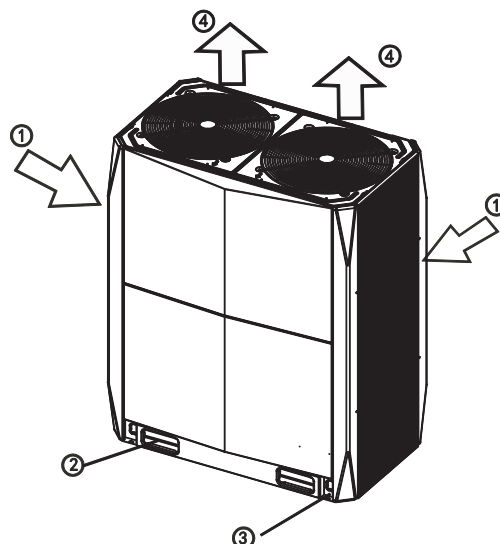


### UPOZORNĚNÍ

- **Vnitřní jednotka, která má funkci chlazení i topení, může být připojena k venkovní jednotce, která má funkci chlazení i topení nebo jen funkci chlazení. Funkci topení lze však u vnitřní jednotky použít, jen když je připojena k venkovní jednotce s funkcí chlazení i topení.**
- **Nepoužívejte klimatizační zařízení pro žádné jiné účely.**  
Nepoužívejte jednotku pro chlazení přesných přístrojů, jídla, rostlin, zvířat nebo uměleckých děl, abyste zabránili zhoršení jejich kvality.

- **Před čištěním je nutné zastavit provoz a vypnout jistič nebo odpojit napájecí kabel.**  
Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- **Abyste omezili riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru, nainstalujte proudový chránič.**
- **Ujistěte se, že je klimatizační zařízení řádně uzemněno.**  
Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, zkontrolujte, že je zařízení uzemněno a že zemnicí vodič není připojen na plynové nebo vodovodní potrubí, bleskosvod nebo uzemnění telefonní linky.
- **Abyste zabránili zranění, nedemontujte ochranný kryt ventilátoru venkovní jednotky.**
- **Nemanipulujte s klimatizačním zařízením, když máte mokré ruce.**  
Může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Nedotýkejte se žeber tepelného výměníku.**  
Tato žebra jsou ostrá a mohli byste se o ně pořezat.
- Po dlouhé době provozu zkontrolujte, zda jsou podstavec a upevnění jednotky v pořádku.  
Při poškození může jednotka spadnout a způsobit zranění.
- **Pokud je spolu s klimatizačním zařízením používáno zařízení s hořákem (kamna, sporák apod.), větrejte dostatečně místnost, abyste zabránili nedostatku kyslíku.**
- **Nainstalujte odtokovou hadici tak, aby byl zajištěn dobrý odtok vody.**  
Špatný odtok vody může způsobit vlhnutí budovy, nábytku, atd.
- **Nenechávejte foukat vzduch přímo na malé děti, rostliny nebo zvířata.**  
Mohlo by to na ně mít nepříznivý vliv.
- **Neinstalujte zařízení na místa, kde se může snadno šířit nebo zvyšovat provozní hluk zařízení.**
- **Hlučnost se zvýší, například když něco blokuje výfuk vzduchu venkovní jednotky.**
- **Vyberte vhodné místo tak, aby hluk nebo teplý/studený vzduch vyfukovaný z venkovní jednotky nedělal potíže sousedům a nepůsobil na zvířata nebo rostliny.**
- **Nedovoďte dětem, aby lezly na venkovní jednotku, a nedávejte na venkovní jednotku žádné předměty.**  
Při pádu osob a předmětů nebo při převrácení jednotky může dojít ke zranění.
- **Nepoužívejte klimatizační zařízení, když v místnosti aplikujete plyn proti hmyzu (insekticid) apod.**  
Chemikálie by se mohly usadit v jednotce a ohrozit zdraví osob, které jsou na takové látky alergické.
- **Nedávejte zařízení s otevřeným ohněm na místa, kam fouká vzduch z jednotky, nebo pod jednotku.**  
Může to způsobit nedokonalé spalování nebo tepelnou deformaci jednotky.
- **Neinstalujte klimatizační zařízení na žádné místo, kde může dojít k úniku hořlavého plynu.**  
Kdyby plyn unikl a dostal se do blízkosti jednotky, mohlo by dojít k požáru.
- **Zařízení by neměly používat malé děti nebo nedostatečně způsobilé osoby bez dozoru.**
- **Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.**

## 2. NÁZVY ČÁSTÍ



Obr. 2-1

1	Výše uvedený obrázek je jen ilustrační. Řiďte se podle skutečného vzhledu zařízení.
2	Přívod vzduchu (zleva, zprava a zezadu) Připojení trubek chladiva a kabelů
3	Pevná nožka
4	Výfuk vzduchu (při chlazení se vyfukuje teplý vzduch, při topení studený)



### POZNÁMKA

- Všechny obrázky v tomto návodu jsou pouze orientační. Skutečné zařízení se může trochu lišit (podle modelu). Rozhodující je skutečný vzhled zařízení.
- Z bezpečnostních důvodů nestrkejte do otvorů v zařízení tyče ani žádné jiné předměty.
- Před spuštěním nechejte klimatizační zařízení minimálně 12 hodin předechlát. Nevypínejte napájení, pokud chcete odstavit zařízení na méně než 24 hodin. (Důvodem je, aby fungoval ohříváč skříně kompresoru a zabránilo se studenému startu kompresoru.)
- Zkontrolujte, zda není přívod a výfuk vzduchu ničím blokován, jinak může dojít ke snížení výkonu klimatizačního zařízení nebo se aktivuje ochrana, která zařízení zastaví.

## 3. OVLÁDÁNÍ A PROVOZ

- **Ovládání funkce Chlazení a Topení u centrální klimatizace s invertorem**
  - Vnitřní jednotky tohoto klimatizačního zařízení je možné ovládat samostatně. V rámci jednoho systému nemohou jednotky pracovat v režimu Chlazení a zároveň v režimu Topení.
  - Pokud dojde ke konfliktu režimů Chlazení a Topení, postupuje se podle nastavení režimu venkovní jednotky (kód volby režimu S5).
- 1. Když byl nastaven režim Priorita topení, vnitřní jednotka v režimu Chlazení se zastaví a na ovládacím panelu se bude indikovat stav Standby (pohotovost) nebo No Priority (nemá prioritu). Vnitřní jednotky, které běží v režimu Topení, budou pokračovat v provozu.
- 2. Když byl nastaven režim Priorita Chlazení, vnitřní jednotka v režimu Topení se zastaví a na ovládacím panelu se bude indikovat stav Standby (pohotovost) nebo No Priority (nemá prioritu). Vnitřní jednotky, které běží v režimu Chlazení, budou pokračovat v provozu.

3. Když byl nastaven režim Priorita a první vnitřní jednotka bude pracovat v režimu Topení, bude mít prioritu Topení. Logika řízení viz bod 1. Když byl nastaven režim Priorita a první vnitřní jednotka bude pracovat v režimu Chlazení, bude mít prioritu Chlazení. Logika řízení viz bod 2.
4. Pokud je povolen pouze režim Topení, bude vnitřní jednotka pracovat v režimu Topení normálně, ale při přepnutí do režimu Chlazení nebo Ventilátor se bude indikovat konflikt režimů.
5. Pokud je povolen pouze režim Chlazení, bude vnitřní jednotka pracovat v režimu Chlazení nebo Ventilátor normálně, ale při přepnutí do režimu Topení se bude indikovat konflikt režimů.

#### ■ Funkce v režimu Topení

- Teplý vzduch nezačne foukat hned po spuštění operace Topení, ale až po 3–5 minutách (závisí na teplotě v místnosti a venku). Teplý vzduch se začne vyfukovat, až se zahřeje tepelný výměník vnitřní jednotky.
- Během provozu se může motor ventilátoru venkovní jednotky při vysoké teplotě zastavit.
- Pokud vnitřní jednotka běží v režimu Ventilátor a jiné vnitřní jednotky běží v režimu Topení, může se ventilátor zastavit, aby se zabránilo foukání teplého vzduchu.

#### ■ Odmrazování během operace Topení

- Během operace Topení venkovní jednotka občas zamrzne. Pro zvýšení účinnosti provozu zahájí jednotka automaticky odmrazování (trvá asi 2–10 minut) a z venkovní jednotky odteče voda.
- Během odmrazování přestanou pracovat motory ventilátorů venkovních i vnitřních jednotek.

#### ■ Provozní podmínky

Pro zajištění dobré funkce provozujte klimatizační zařízení za následujících teplotních podmínek:

Tabulka 3-1

Režim \ Teplota	Venkovní teplota	Teplota v místnosti	Relativní vlhkost v místnosti
Režim Chlazení	-5–48 °C	17–32 °C	nižší než 80 %
Režim Topení	-20–24 °C	≤ 27 °C	



#### POZNÁMKA

Při provozování jednotky mimo výše uvedené podmínky se může aktivovat ochranná funkce, která zabrání provozu jednotky.

#### ■ Ochranné funkce

Ochranné funkce zastaví jednotku automaticky v případě, že je klimatizační zařízení v abnormálním stavu. Když se aktivuje ochranná funkce, indikátor provozu svítí a indikátor kontroly stavu bliká. Ochranná funkce se může aktivovat v následujících situacích:

##### ■ Operace Chlazení:

- Přívod nebo výfuk vzduchu venkovní jednotky je zablokovaný.
- Do výfuku vzduchu venkovní jednotky neustále fouká silný vítr.

##### ■ Operace Topení:

- Vzduchový filtr vnitřní jednotky je ucpaný prachem nebo jinými nečistotami.

#### ■ Výpadek napájení

- Když dojde během provozu k výpadku napájení, všechny operace se okamžitě zastaví.
- Když je napájení obnoveno, indikátor provozu na kabelovém ovladači bliká.
- Stiskněte znovu tlačítko ON/OFF (Zap./Vyp.), když chcete jednotku opět spustit.

#### ■ Abnormální provoz

Pokud zařízení kvůli úderu blesku nebo vysokofrekvenčnímu rušení přestane fungovat normálně, odpojte je od napájení a pak napájení zase připojte. Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zap./Vyp.), abyste zařízení restartovali.

#### ■ Výkon topení

- Při operaci Topení se pomocí tepelného čerpadla absorbuje teplo z venku a pak se uvolňuje uvnitř domu. Při poklesu venkovní teploty se úměrně snižuje výkon topení.
- Pokud je venkovní teplota nízká, je zapotřebí použít další topné zařízení.
- V místech, kde bývají velmi nízké teploty, se doporučuje použít jednotku spolu s pomocným topným zařízením (podrobnosti viz Návod na obsluhu vnitřní jednotky).



#### POZNÁMKA

Odpojte zařízení od napájení, když se aktivuje jistič. Nezapínejte zařízení dříve, než je prohlédnuto a opraveno.

## 4. PROBLÉMY A PŘÍČINY



#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud dojde k následujícím poruchám, vypněte napájení a kontaktujte místního prodejce.
- Nesprávný průběh zapnutí/vypnutí.
- Jistič (pojistka) nebo proudový chránič se často vypíná.
- Do jednotky se dostal cizí předmět nebo voda.

	Problémy	Příčiny
Normální stav (není porucha)	<b>Venkovní jednotka</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bílá mlha nebo voda</li> <li>Zvuk syčení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventilátor se automaticky zastaví kvůli odmrazování. Je to zvuk, který vzniká při zapínání/vypínání cívky ventilu.</li> <li>Na začátku a na konci provozu se ozve zvuk, jako když voda proudí ventilem, který bude silít 3–15 minut. Je to způsobeno procesem odvlhčování chladiva.</li> <li>Slabé syčení je způsobeno tepelným výměníkem při změnách teploty.</li> </ul>
	<b>Vnitřní jednotka</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Je cítit zápach</li> <li>Indikátor provozu bliká</li> <li>Na panelu se zobrazuje indikace No priority (nemá prioritu) nebo Standby (pohotovost).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>V jednotce se usadily částičky ze zdi, koberce, nábytku, šatů, cigaret, kosmetiky.</li> <li>Obnovení napájení po výpadku.</li> <li>Operace Chlazení byla zastavena kvůli přípravě režimu Topení na jiné jednotce.</li> <li>Obsluha nastavila opačný režim, než pevně nastavený režim Topení nebo Chlazení.</li> <li>Ventilátor se zastaví, aby se nevyfukoval studený vzduch.</li> <li>Když nastane konflikt režimů mezi řídicí jednotkou a podřízenými jednotkami, zařízení pracuje podle nastavení řídicí jednotky.</li> </ul>
Zkontrolujte a zkuste znovu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provoz se automaticky zastavuje a spouští.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chybně nastavený časovač.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zařízení nepracuje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Není připojeno napájení.</li> <li>Není zapnutý manuální spínač.</li> <li>Je spálená pojistka.</li> <li>Aktivovala se ochrana zařízení. (indikátor provozu svítí)</li> <li>Je nastavený časovač.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatečné chlazení</li> <li>Nedostatečné topení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přívod nebo výfuk vzduchu venkovní jednotky je zablokovaný.</li> <li>Jsou otevřené dveře a okna v místnosti.</li> <li>Vzduchový filtr je ucpaný prachem.</li> <li>Lamely pro směrování vzduchu nejsou ve správné poloze.</li> <li>Nízká rychlost ventilátoru nebo je nastaven režim Ventilátor.</li> <li>Nesprávně nastavená teplota.</li> <li>Současně nastavené režimy Chlazení a Topení. (na panelu svítí indikátor Standby (Pohotovost) nebo No Priority (Nemá prioritu))</li> </ul>

## 5. PORUCHY

Zobrazení poruchy na DSP1 venkovní jednotky

Tabulka 5-1

Č.	Kód poruchy	Typ ochrany nebo poruchy	Poznámka
1	E0	Porucha komunikace venkovní jednotky	Zobrazuje se jen na podřízené jednotce
2	E1	Ochrana fáze	
3	E2	Porucha komunikace s vnitřní jednotkou	20 minut po prvním zapnutí nebo když je přerušena komunikace vnitřní a venkovní jednotky na déle než 2 minuty po uplynutí 20 minut od prvního zapnutí
4	E3	Rezervováno	
5	E4	Porucha snímače venkovní teploty	
6	E5	Ochrana proti abnormálnímu napětí	
7	E6	Rezervováno	
8	E7	Porucha snímače teploty na výtlaku kompresoru	
9	E8	Chybná adresa venkovní jednotky	
10	xE9	Nesouhlasí typ výkonového modulu	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
11	xH0	COMM. Porucha komunikace mezi IR341 a hlavním čipem	
12	H1	COMM. Porucha komunikace mezi 0537 a hlavním čipem	
13	H2	Porucha kvůli snížení počtu venkovních jednotek	Zobrazuje se jen na hlavní jednotce
14	H3	Porucha kvůli zvýšení počtu venkovních jednotek	Zobrazuje se jen na hlavní jednotce
15	xH4	Neustálá aktivace ochrany modulu (P6)	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B. Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
16	H5	3× aktivace ochrany P2 během 60 minut	Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
17	H6	3× aktivace ochrany P4 během 100 minut	Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
18	H7	Porucha kvůli snížení počtu vnitřních jednotek	Vnitřní jednotka odpojena déle než 3 minuty; porucha trvá až do obnovení počtu jednotek
19	H8	Porucha snímače vysokého tlaku	Tlak na výtlaku kompresoru $P_c \leq 0,3$ MPa
20	H9	3× aktivace ochrany P9 během 60 minut	Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
21	Hc	Rezervováno	
22	F0	3× aktivace ochrany PP během 150 minut	Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
23	C7	3× aktivace ochrany PL během 100 minut	Nutno odpojit a znovu připojit napájení.
24	yHd	Porucha podřízené jednotky (y = 1, 2, 3. Např. 1Hd znamená poruchu podřízené jednotky 1)	Y reprezentuje jednotku, která nemá číslo 0
25	P0	Ochrana proti vysoké teplotě kompresoru s invertorem	
26	P1	Ochrana proti vysokému tlaku	
27	P2	Ochrana proti nízkému tlaku	Po 3× aktivaci ochrany P2 během 60 minut se ohlásí porucha H5
28	xP3	Ochrana proti nadproudu kompresoru	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
29	P4	Ochrana proti vysoké teplotě na výtlaku	Po 3× aktivaci ochrany P4 během 100 minut se ohlásí porucha H6
30	P5	Ochrana proti vysoké teplotě kondenzátoru	
31	xP6	Ochrana modulu invertoru	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B. Po 3× aktivaci ochrany P6 během 60 minut se ohlásí porucha H4
32	P9	Ochrana DC ventilátoru	Po 3× aktivaci ochrany P9 během 60 minut se ohlásí porucha H9
33	PL	Porucha snímače teploty inverterového modulu	Po 3× aktivaci ochrany PL během 100 minut se ohlásí porucha C7
34	PP	Ochrana proti nedostatečnému stupni přehřátí na výtlaku kompresoru	Po 3× aktivaci ochrany PP během 150 minut se ohlásí porucha F0
35	xL0	Porucha modulu DC inverterového kompresoru	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
36	xL1	Ochrana proti nízkému napětí DC sběrnice	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
37	xL2	Ochrana proti vysokému napětí DC sběrnice	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
38	xL3	Rezervováno	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
39	xL4	Porucha MCE/Synchronizace/uzavřená smyčka	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
40	xL5	Ochrana proti nulové rychlosti	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
41	xL6	Rezervováno	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
42	xL7	Ochrana fáze	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
43	xL8	Ochrana proti jednorázové změně frekvence o více než 15 Hz	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B
44	xL9	Ochrana, když je rozdíl požadované a skutečné frekvence větší než 15 Hz	X reprezentuje systém, 1 je systém A, 2 je systém B

Pokud problém stále trvá, kontaktujte prodejce nebo servisní středisko a sdělte jim označení modelu a podrobnosti o poruše.

## 6. VYNUCENÉ CHLAZENÍ A ZJIŠŤOVÁNÍ STAVU

### ■ Vynucené chlazení

Po stisknutí tlačítka pro vynucené chlazení (viz obrázek vpravo) budou všechny vnitřní jednotky nastaveny do režimu vynuceného chlazení s vysokou rychlostí ventilátoru.

### ■ Pro kontrolu stavu použijte tlačítko SW2

Tabulka 6-1

Č.	Obsah displeje (normální zobrazení)	Poznámka
1	Adresa venkovní jednotky	0, 1, 2, 3
2	Výkon samotné venkovní jednotky	8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22
3	Počet modulárních venkovních jednotek	Dostupné na hlavní jednotce
4	Nastavení počtu vnitřních jednotek	Dostupné na hlavní jednotce
5	Celkový výkon venkovních jednotek	Požadovaný výkon
6	Celkový požadovaný výkon vnitřních jednotek	Dostupné na hlavní jednotce
7	Celkový požadovaný korigovaný výkon hlavní jednotky	Dostupné na hlavní jednotce
8	Režim provozu	0, 2, 3, 4
9	Aktuální provozní výkon této venkovní jednotky	Požadovaný výkon
10	Rychlost ventilátoru A	
11	Rychlost ventilátoru B	
12	Průměrná teplota T2B/T2	Aktuální hodnota
13	Teplota trubky T3	Aktuální hodnota
14	Okolní teplota T4	Aktuální hodnota
15	Teplota na výtlačku invertorového kompresoru A	Skutečná hodnota
16	Teplota na výtlačku invertorového kompresoru B	Skutečná hodnota
17	Teplota chladiče	Skutečná hodnota
18	Tlak na výtlačku, odpovídající teplotě nasycení (saturační teplotě)	Skutečná hodnota + 30
19	Proud invertorového kompresoru A	Skutečná hodnota
20	Proud invertorového kompresoru B	Skutečná hodnota
21	Úhel otevření exp. ventilu EXV A	
22	Úhel otevření exp. ventilu EXV B	
23	Vysoký tlak	Zobrazená hodnota × 0,1 MPa
24	Nízký tlak (rezervováno)	
25	Počet vnitřních jednotek	Které mohou komunikovat s vnitřními jednotkami
26	Počet běžících vnitřních jednotek	Skutečná hodnota
27	Prioritní režim	0, 1, 2, 3, 4
28	Režim potlačení hluku v noci	0, 1, 2, 3
29	Režim statického tlaku	0, 1, 2, 3
30	DC napětí A	
31	DC napětí B	
32	Rezervováno	
33	Kód poslední poruchy nebo ochrany	Pokud neexistuje, na panelu se zobrazí 8.8.8.
34	Počet mazání poruch	
35		Konec zjišťování stavu



Obr. 6-1

Obsah displeje je následující:

1. Normální zobrazení: V pohotovostním stavu se na vyšší pozici zobrazuje adresa venkovní jednotky a na nižší pozici se zobrazuje počet vnitřních jednotek, které mohou komunikovat s venkovní jednotkou. Během provozu se zobrazuje frekvence kompresoru.
2. Provozní režim: 0: Vypnuto; 2: Chlazení; 3: Topení; 4: Nucené chlazení
3. Rychlost ventilátoru: 0: ventilátor stojí; 1–15: postupné zvyšování rychlosti, 15 je max. rychlost ventilátoru.
4. Úhel otevření expanzního ventilu (EXV): Počet impulzů = zobrazená hodnota × 8
5. Prioritní režim: 0: Priorita Topení; 1: Priorita Chlazení; 2: Adresa 63 nebo první nastavený režim provozu; 3: Pouze režim Topení; 4: Pouze režim Chlazení.
6. Režim potlačení hluku: 0: Noční tichý chod; 1: Tichý chod; 2: Supertichý chod; 3: Žádný tichý režim
7. Režim statického tlaku: 0: Statický tlak je 0 MPa; 1: Režim statického tlaku nastaven na nízký tlak; 2: Režim statického tlaku nastaven na střední tlak; 3: Režim statického tlaku nastaven na vysoký tlak.

## 7. POPRODEJNÍ SERVIS

Pokud klimatizační zařízení nepracuje normálně, odpojte nejprve napájení a pak kontaktujte středisko poprodejních služeb nebo specializovaného prodejce. Podrobnosti viz příložené pokyny pro služby zákazníků.





## LIKVIDACE – ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU

### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (z domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu, nejbližšího sběrného místa, v Zákonu o odpadech příslušné země, v ČR č. 185/2001 Sb. v platném znění. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÉHO CHLADICÍHO PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R410A

Složení chladicího prostředku R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek

Hodnota GWP: 2088

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

**Tísňové volání - telefonní číslo: 112**

## VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

United Kingdom

[www.sinclair-eu.com](http://www.sinclair-eu.com)

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China)

## ZÁSTUPCE, SERVIS

Centrála NEPA spol. s r.o.

Purkyňova 45, 612 00 Brno

Tel.: +420 541 590 140

Tel. servis: +420 541 590 150

Fax: +420 541 590 124

Fax. servis: +420 541 590 153

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

[www.nepa.cz](http://www.nepa.cz)

Obchod: [obchod@nepa.cz](mailto:obchod@nepa.cz)

Servis: [servis@nepa.cz](mailto:servis@nepa.cz)

Objednávky: [brno-fakturace@nepa.cz](mailto:brno-fakturace@nepa.cz)

